

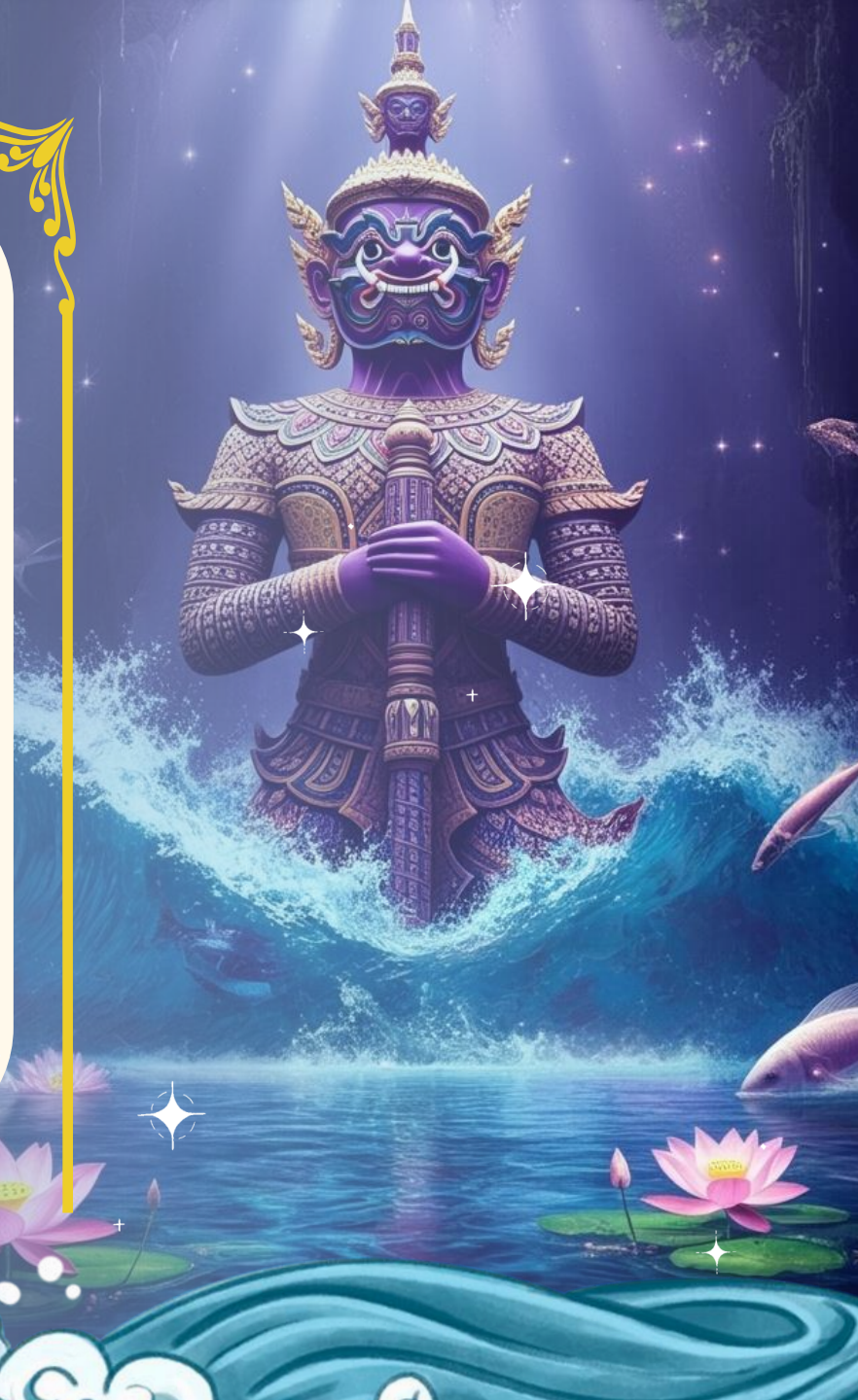
รายวิชา ภาษาไทย

รหัสวิชา ท๑๖๑๐๑

ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖

รามเกียรติ์ ตอน คีกไมยราพ
(ถอดความ)

ครูผู้สอน ครูชลภักดี คงกำเนิด





ทบทวนความรู้...จับคู่คำศัพท์

ราวี

อัคคี

ไฟ

บาดาล

พิโรธ

โกรธ, โหมโห

พิโรธ

บาดาล

พื้นที่ใต้ดินลงไป

อัคคี

ประจัญ

ปะทะต่อสู้, ผจญ

ประจัญ

ราวี

ยกทัพไประรานผู้อื่น

ทำอย่างไรจึงจะเข้าใจความหมายของบทร้อยกรอง

บัดนั้น

ซึ่งอยู่ในสระคงคา

ราตรีเที่ยงคืนเคยเที่ยว

ก็สำแดงเพลงฤทธิเกรียงไกร

มัจฉานุผู้ใจแกล้วกล้า

เป็นด่านรักษาชั้นใน

ลดเลี้ยวกระแวนทางใหญ่

ขึ้นไปจากห้องชลธาร





คำถามชวนคิด

คำถาม : นักเรียนคิดว่าการถอดความมีประโยชน์หรือไม่ เพราะอะไร



คำตอบ : มีประโยชน์ เพราะการถอดความจะช่วยให้เราเข้าใจความหมายของบทร้อยกรองนั้น ๆ ได้เร็วขึ้น



รามเกียรติ์ ตอน คีกไมยราพ

(ถอดความ)



จุดประสงค์การเรียนรู้

- ❖ บอกหลักการถอดความจากบทร้อยกรองได้
- ❖ ถอดความจากบทร้อยกรองตามที่กำหนดได้
- ❖ บอกประโยชน์ของการถอดความได้



การถอดความ
จากเรื่อง รามเกียรติ์ ตอน คีกไมยราพ



การถอดความ/ถอดคำประพันธ์

คือ การอธิบายความหมายของคำศัพท์และเค้าโครงเดิมของบทร้อยกรองนั้น ๆ โดยอธิบายจากบทร้อยกรองที่เป็นบทบรรยายโวหารหรือบทพรรณนาโวหารก็ได้ ซึ่งประโยชน์ของการถอดความ คือ ทำให้เข้าใจบทร้อยกรองนั้น ๆ ได้ดีขึ้น

หลักการถอดความ
จากบทร้อยกรอง



หลักการถอดความจากบทร้อยกรอง



๑. อ่านเนื้อหาตั้งแต่ต้นจนจบ แล้วแปลคำศัพท์ที่ไม่เข้าใจ

๒. ถอดคำประพันธ์จากบทร้อยกรองให้ถูกต้องตามเนื้อเรื่อง

๓. เรียบเรียงเนื้อความให้เป็นบทร้อยแก้วที่เข้าใจง่าย

๔. นำใจความที่ได้มาเรียบเรียงด้วยสำนวนภาษาที่สละสลวย

กิจกรรมฝึกถอดความ

จากบทร้อยกรอง



ฝึกถอดความจากบทร้อยกรอง

บัดนั้น

ซึ่งอยู่ในระคองคา

ราตรีเที่ยงคืนเคยเที่ยว

ก็ลำแดงแผลงฤทธิ์เกรียงไกร

มัจฉานุผู้ใจแกล้วกล้า

เป็นด่านรักษาชั้นใน

ลดเลี้ยวกระแวนทางใหญ่

ขึ้นไปจากห้องชลธาร



ถอดความได้ว่า

มัจฉานุเป็นผู้ที่มีใจกล้าหาญ ทำหน้าที่รักษาบริเวณ
สระน้ำ ซึ่งเป็นด่านชั้นในของเมืองบาดาล โดยคอยออก
ตระเวนตรวจตราดูแลความปลอดภัยบริเวณรอบ ๆ และ
ได้แสดงฤทธิ์ของตนเอง โดยการขึ้นไปบนเหนือสระน้ำ



ฝึกถอดความจากบทร้อยกรอง

ถึงที่ขอบสระก็หยุดอยู่
เห็นวานรเฝือกผู้หังการ
โกรธาขบฟันกระที่บบาท
แล้วร้องประกาศด้วยวาจา
ตัวเิ่งนี้มาจากไหน
องอาจล่องด่านกุมภัณฑ์

แลดูไปทั่วทุกสถาน
ล่องด่านผ่านทางเข้ามา
ทำอำนาจออกยื่นขวางหน้า
เหวยอ้ายพาลาใจฉกรรจ์
ไม่กลัวชีวาจะอาสัญ
กูจะหันให้ยับลงกับกร



ถอดความได้ว่า

เมื่อมัจฉานุขึ้นมาถึงขอบสระก็หยุดดูและเดินตรวจ
ได้มองไปเห็นลิงเผือกทำที่อวดเก่ง ล่วงล้ำเข้ามาบริเวณ
ด้านชั้นใน รู้สึกโกรธมากจึงไปยืนขวางหน้าไว้ แล้วร้อง
ถามว่าไอ้ลิงนี่ช่างกล้าดียิ่งนัก เข้ามาที่นี่ไม่กลัวตาย
หรืออย่างไร เดียวจะฟาดให้แหลกตายคามือ



ฝึกถอดความจากบทร้อยกรอง

บัดนั้น

เห็นลึงน้อยขึ้นจากสาคร
จึงคิดว่าวานรนี้

รูปทรงองอาจประหลาดตา
จึงร้องว่าเหวยอ้ายลึงเล็ก
มึงอย่าขวางหน้ากูไว้

คำแหงหนุมานชาญสมร
อ้างอวดฤทธิ์รอนอหังการ
เหตุใดมีหางเป็นมัจฉา
ถ้อยคำหยาบช้าทะนงใจ
จะเจียมตัวว่าเด็กก็หาไม่
ถอยไปให้พ้นอ้ายสาธารณ์



ถอดความได้ว่า

ฝ่ายหนุมานเมื่อเห็นลิงน้อย (มัจฉานุ) โพล่ขึ้นมา
จากสระน้ำและอวดอ้างฤทธิ์เดช หนุมานจึงคิดสงสัยว่า
ทำไมลิงตัวนี้มีหางเป็นปลา รูปร่างแปลกประหลาด และ
ยังพูดจาอวดดีอีก จึงถามกลับไปว่า “เจ้าลิงเล็ก เจ้าช่าง
ไม่เจียมตัวเสียเลย ทำอวดเก่งขวางหน้า ถอยไปให้พ้น”



ฝึกถอดความจากบทร้อยกรอง

บัดนั้น

ได้ฟังกริ้วโกรธคือไฟกาฬ
ถึงตัวกู่น้อยเท่านั้น
อย่าพักอ้าจองทะนงใจ
ว่าแล้วสำแดงเดชา
โลดโผนโจนรุกบุกบัน

มันฉานุฤทธิไกรใจหาญ
ตบมือฉัดฉานแล้วตอบไป
จะกลัวฤทธิเอ็งก็หาไม่
ใครดีจะได้เห็นกัน
พสุธาบาดาลไหวหวั่น
เข้าไล่โรมรันราวี



ถอดความได้ว่า

เมื่อมัจฉานุได้ฟังแล้วก็โกรธมาก จึงตบมือฉาดใหญ่ ร้องตอบกลับไปว่า ถึงตนจะตัวเล็กแต่ก็ไม่กลัว อย่าคิดว่า ตนเองนั้นเก่งกว่า เดียวก็จะได้เห็นดีกัน จากนั้นทั้งสอง ก็พุ่งเข้าต่อสู้กัน จนแผ่นดินและพื้นน้ำสั่นสะเทือน



ฝึกถอดความจากบทร้อยกรอง

บัดนั้น

กริ้วโกรธพิโรธตั้งอัคคี

เกล้าคล่องว่องไวทั้งสองข้าง

ถ้อยที่ถ้อยมีฤทธิรอน

หนุมานผู้ชาญชัยศรี

ขุนกระบี่รับระปะทะกร

ต่างตนต่างหาญชาญสมร

ต่อกรไม่ละลดกัน



ถอดความได้ว่า

ฝ่ายหนุมานนั้นก็โกรธมาก เข้าปะทะต่อสู้กับมัจฉานุ โดยทั้งสองต่อสู้โรมกันด้วยความดุเดือด เพราะต่างฝ่ายต่างก็มีอิทธิฤทธิ์มาก และไม่มีใครยอมแพ้กัน ประมาณว่าหนุมานต่อยมมา มัจฉานุก็ต่อยกกลับ มัจฉานุถีบมา หนุมานก็ถีบกลับเช่นเดียวกัน





เพราะฉะนั้น

การถอดความจากบทร้อยกรอง

ก็คือการถอดคำประพันธ์





คำถามชวนคิด

คำถาม : นักเรียนคิดว่าการถอดคำประพันธ์
มีข้อดีอย่างไร จงอธิบาย



คำตอบ : การถอดคำประพันธ์มีข้อดี คือ ทำให้เรา
สามารถจับประเด็นสำคัญของวรรณคดีที่อ่านได้



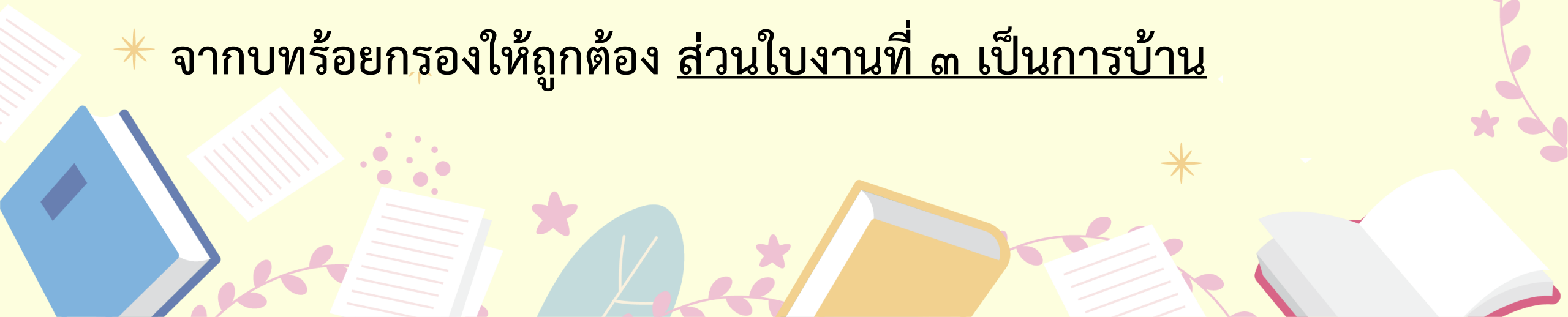
กิจกรรมพัฒนาการเรียนรู้

คำชี้แจงการทำใบงาน

ให้นักเรียนทำใบงานที่ ๒ รามเกียรติ์ ตอน คีกไมยราพ (ถอดความ)

โดยอ่านบทร้อยกรองจำนวน ๒ บทที่กำหนดให้ จากนั้นถอดความ

* จากบทร้อยกรองให้ถูกต้อง ส่วนใบงานที่ ๓ เป็นการบ้าน



คำชี้แจงบทบาทครูปลายทาง

- ๑) แจกใบงานที่ ๒
เรื่อง รามเกียรติ์ ตอน คีกไมยราพ
(ถอดความ)
- ๒) สังเกตการทำงานของนักเรียน
- ๓) ประเมินการเขียนถอดความจาก
บทร้อยกรอง

คำชี้แจงกิจกรรมนักเรียน

- ๑) ทำใบงานที่ ๒
เรื่อง รามเกียรติ์ ตอน คีกไมยราพ
(ถอดความ)
- ๒) เมื่อนักเรียนทำใบงานเสร็จแล้ว
ให้ส่งที่ครูประจำชั้น/ครูประจำวิชา
เพื่อตรวจสอบความถูกต้อง

ใบงานที่ ๒



คำชี้แจง ให้นักเรียนถอดความจากบทร้อยกรองเรื่อง รามเกียรติ์ ตอน ศักดิ์ไมยราพ ตามบทที่ให้

บัดนั้น รับรुकบุกบันประจัญบาน ถูกมัจฉานุชวนไป พาดลงกับแผ่นศิลา	วายุบุตรวุฒิโกรใจหาญ แผ่นทะยานโถมถีบด้วยบาทา ฉวยรวบเท้าได้ทั้งซ้ายขวา ด้วยกำลั้งศักดาราวี
---	--

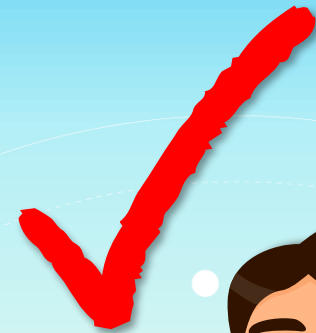
ถอดความได้ว่า.....
.....
.....
.....

บัดนั้น มิได้ชอกช้ำอินทรีย์ มุตลุกขึ้นได้กระทับบาท วิ่งผลุนหมุนเข้าบุกบัน	มัจฉานุผู้ชาญชัยศรี โกรธตั้งอัศศิบรรลัยกัลป์ ทำอำนาจผาดเสียดังฟ้าลั่น โรมรันไม่คิดชีวา
--	---

ถอดความได้ว่า.....
.....
.....
.....



สรุปการทำกิจกรรม และตรวจสอบความถูกต้อง



แนวคำตอบ ใบงานที่ ๒ ถอดความ

บัดนั้น

รับรुकบุกบันประจัญบาน

ถูกมัจฉานุชวนไป

ฟาดลงกับแผ่นศิลา

วายุบุตรวุฒิไกรใจหาญ

แผ่นทะยานโถมถีบด้วยบาทา

ฉวยรวบเท้าได้ทั้งซ้ายขวา

ด้วยกำลังคักดาราวิ



แนวคำตอบ ใบงานที่ ๒ ถอดความ

ส่วนหนุมานก็สามารถตั้งรับและรุก แบบเข้าประชิดตัว
ไม่แพ้กัน หนุมานโผปะทะเข้าไปใช้เท้าถีบจนมัจฉานุเซซวนไป
หนุมานจับเท้าทั้งสองข้างของมัจฉานุได้ ก็ฟาดลงกับแผ่นดิน
ด้วยกำลังแรงทั้งหมด



แนวคำตอบ ใบงานที่ ๒ ถอดความ

บัดนั้น

มิได้ชอกช้ำอินทรีย์

ผุดลุกขึ้นได้กระที่บบาท

วิ่งผลุนหมุนเข้าทุกบัน

มัจฉานุผู้ชาญชัยศรี

โกรธตั้งอัคคีบรรลัยกัลป์

ทำอำนาจผาดเสี้ยวตั้งฟ้าลั่น

โรมรันไม่คิดชีวา



แนวคำตอบ ใบงานที่ ๒ ถอดความ

หลังจากมัจฉานุถูกหนุมานพาดลงกับแผ่นดินอย่างแรง
แต่มัจฉานุก็ไม่เป็นอะไร กลับยิ่งทำให้มัจฉานุนั้นโกรธมากขึ้น
พอลุกขึ้นได้ก็ทำเสียงดังคำรามราวกับฟ้าร้อง แล้ววิ่งเข้าไป
ต่อสู้กับหนุมานอย่างไม่คิดชีวิต





คำถามสรุปบทเรียน

คำถาม : การถอดความจากบทร้อยกรอง มีประโยชน์อย่างไร

คำตอบ : ช่วยให้เราเข้าใจความหมายของ บทร้อยกรองบทนั้น ๆ ได้เร็วขึ้น





บทเรียนครั้งต่อไป

รายวิชา ภาษาไทย ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖

รามเกียรติ์ ตอน คึกโครมยราพ (อ่านบทร้อยกรอง)





สิ่งที่ต้องเตรียม

- ใบความรู้ เรื่อง การอ่านออกเสียงบทร้อยกรอง
- ใบงาน เรื่อง การอ่านบทร้อยกรองรามเกียรติ์ ตอน คีกไมยราพ

สามารถดาวน์โหลดได้ที่ www.dltv.ac.th
รายวิชา ภาษาไทย ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖





สิ่งที่ต้องเตรียม

- ใบความรู้ เรื่อง การอ่านออกเสียงบทร้อยกรอง
- ใบงาน เรื่อง การอ่านบทร้อยกรองรามเกียรติ์ ตอน คีกไมยราพ

สามารถดาวน์โหลดได้ที่ www.dltv.ac.th
รายวิชา ภาษาไทย ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖

